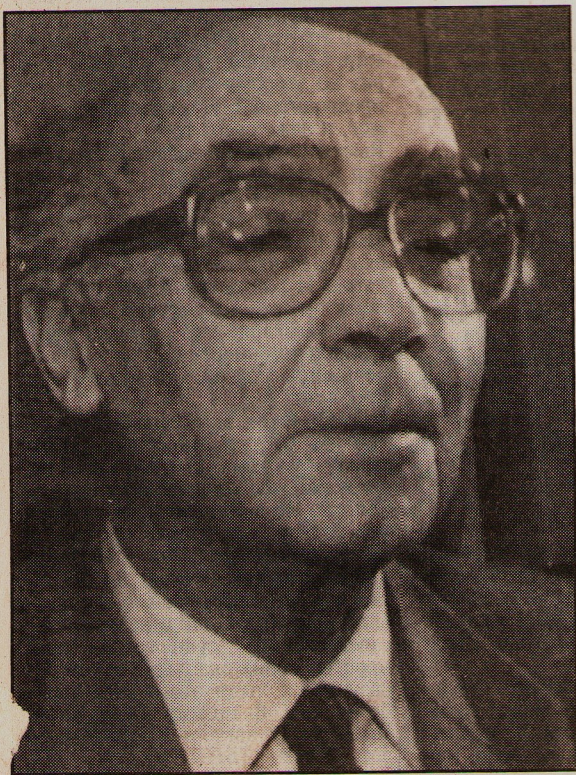


326

# ЖОЗЕ САРАМАГО С ТРЕТЬЕЙ ПОПЫТКИ ОБОШЕЛ ВАТИКАН И СТАЛ НОБЕЛЕВСКИМ ЛАУРЕАТОМ



Восьмого октября в Стокгольме было объявлено имя нобелевского лауреата 1998 года по литературе. Им стал 75-летний португальский писатель Жозе Сарамаго с формулировкой: «За работы, которые, используя притчи, подкрепленные воображением, состраданием и иронией, дают возможность понять иллюзорную реальность». Сарамаго — живой португальский классик, выпустивший около 30 увесистых работ, в основном романов. У него длинные, на полстраницы «толстовские» фразы, сквозь которые, по признанию его шведского переводчика, вначале очень тяжело продрасться, а потом ничего, привыкаешь.

В Европе и Америке известны романы Сарамаго «Поднявшиеся с земли», «Воспоминания о монастыре», «Год смерти Рикардо Рейса», «Во имя Господа». Но самую шумную славу приобрел роман «Евангелие от Иисуса», с которым русские читатели могли познакомиться на страницах журнала «Иностранная литература». В «Евангелии от Иисуса» биография Спасителя излагается от первого лица, и в ней присутствует вся южноевропейская богоискательская и богоборческая атрибутика, включая фрейдистские комплексы и секс с Марией Магдалиной. Книга показалась еретической даже многим поклонни-

кам писателя. По Сарамаго, Мария и Иосиф предали свой народ. Зная о предстоящем избиении младенцев в Вифлееме, они бежали в Египет, спасая свою семью и не предупредив об этом остальных жителей. И писатель придумал им уникальное наказание: заставил до бесконечности заниматься плотской любовью и рожать невероятное количество детей. Не менее знаменит роман «Каменный плот». Фабула его такова: весь Иберийский полуостров, на котором расположены Испания и Португалия, по каким-то сверхъестественным причинам откалывается от Европы и начинает дрейфовать в Атлантике. Этот ход используется авто-

ром, чтобы саркастически откомментировать действия всевозможных местных авторитетов. По мнению большинства обозревателей, нынешнее решение Нобелевского комитета вполне справедливо, тем более что премию португальскому классическому писателю присудили с третьей попытки: два раза на его пути к вершинам славы вставал Ватикан, протестовавший против награждения «еретика». Правда, обидно за другого классика — знаменитую «мату Карлсона» Астрид Линдгрэн. Ее в очередной раз «прокатили». Долларовый эквивалент Нобелевской премии в этом году — \$ 951 тысяча. Владимир ЕГОРОВ

*Взгл. клуб - 1998 - 15 окт. - 43.*